

Điều thứ 4. — Cứ mỗi năm trước ngày 15 tháng 12, các ông Bộ-trưởng gửi lên nha Giám-đốc Hỏa-xa Việt-Nam danh-sách những nhân-viên được cấp thẻ năm sau, nói rõ những quãng đường và hạng tàu được đi.

Điều thứ 5. — Khi một nhân viên có thẻ công-hành hỏa-xa đổi đi nơi khác, hay vắng mặt để người khác được tạm quyền thay, sở dùng nhân viên ấy phải gửi thẻ theo thứ-tự quan-giai đến nha Giám-đốc Hỏa-xa Việt-Nam để thay tên cho nhân-viên mới đến nhậm chức. Thay tên như thẻ không phải trả thêm một tập-phí nào. Trong khi chờ thay tên trong thẻ, nhân-viên mới đến nhậm chức, muốn đi xe lửa phải dùng giấy công-hành phát theo thường lệ.

Điều thứ 6. — Các thẻ công-hành hỏa-xa phải có chữ ký và khuôn dấu của ông Giám-đốc Hỏa-xa cùng chữ ký của người được dùng thẻ ấy. Mỗi khi nhân-viên hỏa-xa yêu cầu, thì người có thẻ phải xuất trình thẻ ngay và nếu cần, phải ký lại để tiện việc kiểm-soát.

Người có thẻ được đi các chuyến xe chở hành-khách trên quãng đường biên trong thẻ như những hành-khách thường và phải tuân theo luật-lệ của sở Hỏa-xa. Người có thẻ công-hành hỏa-xa được phép mang theo 30 cân hành-lý không phải giả tiền cước, nhưng nếu giao cho sở Hỏa-xa đảm nhận thì phải trả thêm tiền ghi sổ. Thẻ này không cho quyền dùng các phòng ngủ trên xe lửa.

Ai đánh mất thẻ phải trình ngay sở Hỏa-xa Việt-Nam. Nếu không sẽ bị trách-nhiệm về sự dùng gian thẻ này. Người nào dùng thẻ của người khác thì cả hai (người mượn và người cho mượn) đều bị truy-tố về tội giả-mạo. Trong trường-hợp ấy, thẻ sẽ bị tịch-thu ngay. Viên-chức đứng tịch-thu phải lập biên-bản đệ lên nha Giám-đốc Hỏa-xa Việt-Nam theo thứ tự quan-giai.

Điều thứ 7. — Ông Bộ-trưởng bộ Giao-thông Công-chính chiếu sắc-lệnh thi hành

Hà-nội, ngày 16 tháng 8 năm 1946

Thay mặt Chủ-tịch Chính-phủ :

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

HUỲNH-THỨC-KHÁNG

Phó thư :

Bộ-trưởng bộ Giao-thông Công-chính

TRẦN-ĐĂNG-KHOA

SẮC-LỆNH số 157 ngày 16 tháng 8 năm 1946 bắt buộc các thứ thuốc chế theo cách bào-chế thái-tây phải có dán một nhãn-hiệu.

Chủ-tịch Chính-phủ Việt-Nam Dân-chủ Cộng-hòa,

Chiếu chỉ bản tuyên-cáo ngày 28 tháng 8 năm 1945 về việc thành lập nước Việt-Nam Dân-chủ Cộng-hòa ;

Chiếu chỉ luật-lệ hiện hành về nghề bào-chế thái-tây ;

Chiếu theo lời đề-nghị của ông Bộ-trưởng bộ Xã-hội ;

Sau khi hội-đồng Chính-phủ đã thỏa thuận,

RA SẮC-LỆNH :

Điều thứ nhất. — Các dược-sĩ trước khi đem bán một thứ thuốc tự mình chế ra, bắt buộc phải dán một nhãn hiệu.

Nhãn hiệu các thuốc tiêm có :

- tên hiệu hay tên dược-sĩ.
- tên thuốc.
- phân lượng.

Nhãn hiệu các thứ thuốc khác có (trừ các thuốc pha từng lọ theo đơn của y-sĩ, vẫn thi hành thẻ-lệ hiện-có) :

- tên hiệu hay tên dược-sĩ
- địa-chỉ
- tên thuốc
- phân lượng các chất có trong thuốc.

Điều thứ 2. — Các thuốc đã bán trong các hiệu bào chế đều phải dán nhãn-hiệu theo sắc-lệnh này, trong hạn một tháng kể từ ngày đăng Công-Báo.

Điều thứ 3. — Các người không tuân theo sắc-lệnh này sẽ bị phạt từ năm trăm đồng bạc (500) đến một vạn đồng (10.000đ) và có thể bị bắt đóng cửa hiệu bào-chế.

Khi tái phạm có thể bị phạt tù từ 3 đến 10 ngày.

Điều thứ 4. — Các ông Bộ-trưởng bộ Nội-vụ, bộ Xã-hội và bộ Tư-pháp chiếu sắc-lệnh thi hành.

Hà-nội, ngày 16 tháng 8 năm 1946

Thay mặt Chủ-tịch Chính-phủ :

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

HUỲNH-THỨC-KHÁNG

Phó-thư :

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

HUỲNH-THỨC-KHÁNG

Bộ-Trưởng bộ Tư-pháp

VŨ-ĐÌNH-HÒE

Bộ-trưởng bộ Xã-hội,

TRƯƠNG-ĐÌNH-TRI

SẮC-LỆNH số 160 ngày 21 tháng 8 năm 1946 cấm xuất cảng các máy móc, đồ vật bằng kim-khí, xe-hơi và các đồ phụ-tùng xe-hơi.

Chủ-tịch Chính-phủ Việt-Nam Dân-chủ Cộng-hòa,

Chiếu theo sự nhu-cầu của quốc-gia hiện nay ;

Chiếu theo đề-nghị của Bộ-trưởng bộ Tài-chính ;

Sau khi hội-đồng Chính-phủ đã thỏa hiệp,

RA SẮC-LỆNH :

Điều thứ nhất. — Từ ngày ký sắc-lệnh này cho đến khi có lệnh mới, khắp toàn cõi Việt-Nam, cấm hẳn việc xuất cảng ra ngoại-quốc các máy móc, các đồ vật bằng kim-khí, xe-hơi và các đồ phụ-tùng về xe hơi.

Điều thứ 2. — Ai trái với sắc-lệnh này sẽ bị phạt theo luật-lệ thuế-quan hiện hành.